

**Art. 4.** De bij de artikelen 2 en 3 bedoelde afwijkingen worden enkel toegestaan voor de duur van het experiment tot aanpassing van de arbeidstijd, zoals omschreven door de bij artikel 1 bedoelde overeenkomst tot aanpassing van de arbeidstijd, en houden op van kracht te zijn uiterlijk op 31 januari 1988.

**Art. 5.** De bij de artikelen 2 en 3 bedoelde afwijkingen worden enkel toegestaan in de mate dat de N.V. Glaverbel te Fleurus en Gilly voldoet aan:

1° de verplichtingen die voortvloeien uit het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling;

2° de verplichtingen die voortvloeien uit het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het productieproces, en voor zover voornoemde onderneming de overeenkomst tot aanpassing van de arbeidstijd zoals bedoeld bij artikel 1 van dit besluit respecteert.

**Art. 6.** Het Hulpfonds voor de experimenten voor aanpassing van de arbeidstijd wordt ermee belast de werkingskosten te betalen die verbonden zijn aan de indienstneming van bijkomende werknemers zoals vastgesteld bij artikel 12 van de bij artikel 1 bedoelde overeenkomst tot aanpassing van de arbeidstijd, en dit overeenkomstig de artikelen 9 en 10 van het koninklijk besluit van 20 mei 1983 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 179 van 30 december 1982 betreffende de experimenten voor aanpassing van de arbeidstijd in de ondernemingen met het oog op een herverdeling van de beschikbare arbeid.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1986.

**Art. 8.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 april 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**M. HANSENNE**

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 86 — 735

**28 APRIL 1986. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het certificaat van financiële zekerheid voor het vervoer van nucleaire stoffen**

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernergie ondertekend te Parijs op 29 juli 1960, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd door het Aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966 en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernergie, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak bestaat om onverwijld een maatregel te nemen die de overeenstemming waarborgt van de certificaten van financiële zekerheid voor het vervoer van nucleaire stoffen met de voorschriften van artikel 4c van het Verdrag van Parijs inzake de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernergie;

**Art. 4.** Les dérogations visées aux articles 2 et 3 ne sont accordées que pour la durée de l'expérience d'aménagement du temps de travail, telle qu'elle est décrite par la convention d'aménagement du temps de travail visée à l'article 1er et cessent d'être en vigueur le 31 janvier 1988 au plus tard.

**Art. 5.** Les dérogations visées aux articles 2 et 3 ne sont accordées que dans la mesure où la S.A. Glaverbel à Fleurus et à Gilly satisfait :

1° aux obligations qui découlent de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modulation salariale complémentaire pour l'emploi;

2° aux obligations qui découlent de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, et pour autant que cette entreprise respecte la convention d'aménagement du temps de travail visée à l'article 1er du présent arrêté.

**Art. 6.** Le Fonds d'aide aux expériences d'aménagement du temps de travail est chargé de payer les frais de fonctionnement liés à l'engagement des travailleurs supplémentaires comme prévu à l'article 12 de la convention d'aménagement du temps de travail visée à l'article 1er, conformément aux dispositions des articles 9 et 10 de l'arrêté royal du 20 mai 1983 d'exécution de l'arrêté royal n° 179 du 30 décembre 1982 relatif aux expériences d'aménagement du temps de travail dans les entreprises en vue d'une redistribution du travail disponible.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er février 1986.

**Art. 8.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 avril 1986.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**M. HANSENNE**

**MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES**

F. 86 — 735

**28 AVRIL 1986. — Arrêté royal portant détermination du certificat de garantie financière pour le transport de substances nucléaires**

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Paris, le 29 juillet 1960, approuvée par la loi du 1er août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1er août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine nucléaire, notamment l'article 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité s'impose de prendre sans retard une mesure qui assure la conformité des certificats de garantie financière pour le transport de substances nucléaires avec les prescriptions de l'article 4c de la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het certificaat van financiële zekerheid voor het vervoer van nucleaire stoffen moet overeenkomen met de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

*Bijlage*

**Certificaat van financiële zekerheid  
voor het vervoer van nucleaire stoffen**

Opgesteld volgens artikel 4c van het Verdrag van Parijs inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie van 29 juli 1960 en de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie.

I

1. Nummer van het certificaat .....
2. Naam en adres van de aansprakelijke exploitant :  
Naam .....
- Adres .....
3. Bedrag van de zekerheid .....
4. Aard van de zekerheid, polis nr. ....
5. Duur van de zekerheid .....
6. Vermelding van de nucleaire stoffen die door de zekerheid gedekt worden : .....
7. Reisroute die door de zekerheid gedekt wordt .....
8. Naam en adres van de verzekeraar (of de verzekeraars) en (of) de persoon (of de personen) die een financiële zekerheid gesteld heeft (of hebben) :

Naam : Belgisch Syndicaat voor kernverzekeringen.  
Adres : De Meeûsquare 29, 1040 Brussel.

Opgemaakt te Brussel, de  
door :

a) de borg(en) :

Aanduiding : Belgisch Syndicaat voor Kernverzekeringen.

Ondertekenaar en titel : .....

b) de Staat (bij gelegenheid) :

Ondertekenaar en titel.

II

Ik ondergetekende, verklaar dat de sub 2 bedoelde persoon een exploitant is, in de zin van het Verdrag van Parijs.

Opgemaakt te Brussel, de  
door

Voor de Minister van Economische Zaken,  
de afgevaardigde ambtenaar,

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 april 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Art. 1er.** Le certificat de garantie financière pour le transport de substances nucléaires doit être conforme à l'annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 1986.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

*Annexe*

**Certificat de garantie financière  
pour le transport de substances nucléaires**

Etabli conformément à l'article 4c de la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire en date du 29 juillet 1960 et à la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité dans le domaine de l'énergie nucléaire.

I

1. Numéro du certificat .....
2. Nom et adresse de l'exploitant responsable :  
Nom .....
- Adresse .....
3. Montant de la garantie .....
4. Type de la garantie, police n° .....
5. Durée de la garantie .....
6. Désignation des substances nucléaires couvertes par la garantie : .....
7. Itinéraire couvert par la garantie .....
8. Nom et adresse de l'assureur (ou des assureurs) et (ou) de la (ou des) personnes ayant accordé une garantie financière :

Nom : Syndicat belge d'assurances nucléaires.  
Adresse : Square de Meeûs 29, 1040 Bruxelles.

Délivré à Bruxelles, le  
par :

a) le (ou les) garant(s) :

Désignation : Syndicat belge d'Assurances nucléaires.

Signataire et titre : .....

b) l'Etat (le cas échéant) :

Signataire et titre.

II

Je soussigné, certifie que la personne visée au paragraphe 2 est un exploitant au sens de la Convention de Paris.

Délivré à Bruxelles, le  
par

Pour le Ministre des Affaires économiques,  
le fonctionnaire délégué,

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 avril 1986.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT